

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

|                           |
|---------------------------|
| <b>RIEPILOGO GENERALE</b> |
|---------------------------|

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2022</b> | <b>216.000,00</b> |
|---|-------------------|

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| <b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b> | <b>106.700,00</b> |
|--------------------------------|-------------------|

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| <b>TOTALE GENERALE USCITE</b> | <b>322.700,00</b> |
|-------------------------------|-------------------|

**IL DIRETTORE**  
**FRANCESCO D'ARELLI**

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

|   |                   |
|---|-------------------|
| Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | <b>216.000,00</b> |
|---|-------------------|

**ENTRATE**

| <b>Titolo I</b>        | <b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>                           |                   |
|------------------------|--|-------------------|
| <b>I.01</b>            | Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente                               | 0,00              |
| <b>I.02</b>            | Dotazione finanziaria MAECI anno corrente  | 103.000,00        |
| <b>I.03</b>            | Altri trasferimenti MAECI anno corrente  | 0,00              |
| <b>I.04</b>            | Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali | 0,00              |
| <b>Totale Titolo I</b> |  | <b>103.000,00</b> |

| <b>Titolo II</b>        | <b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b> |             |
|-------------------------|--|-------------|
| <b>II.01</b>            | Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani             | 0,00        |
| <b>II.02</b>            | Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali                            | 0,00        |
| <b>II.03</b>            | Altre entrate derivanti da trasferimenti                                       | 0,00        |
| <b>Totale Titolo II</b> |  | <b>0,00</b> |

| <b>Titolo III</b>        | <b>Entrate diverse</b>                              |                 |
|--------------------------|---|-----------------|
| <b>III.01</b>            | Quote dei soci                                      | 0,00            |
| <b>III.02</b>            | Iscrizione ai corsi                                 | 0,00            |
| <b>III.03</b>            | Proventi da altre attività dell'Istituto            | 0,00            |
| <b>III.04</b>            | Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo | 0,00            |
| <b>III.05</b>            | Vendita di servizi                                  | 0,00            |
| <b>III.06</b>            | Interessi bancari attivi                            | 200,00          |
| <b>III.07</b>            | Altre Entrate                                       | 0,00            |
| <b>III.08</b>            | Esami di certificazione                             | 0,00            |
| <b>III.09</b>            | Rimborsi IVA  | 3.500,00        |
| <b>III.10</b>            | Altre entrate diverse                               | 0,00            |
| <b>Totale Titolo III</b> |   | <b>3.700,00</b> |

| <b>Titolo IV</b>        | <b>Entrate in conto capitale</b>                  |             |
|-------------------------|---|-------------|
| <b>IV.01</b>            | Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi | 0,00        |
| <b>IV.02</b>            | Altre entrate in c/capitale                       | 0,00        |
| <b>Totale Titolo IV</b> |   | <b>0,00</b> |

| <b>Titolo V</b> | <b>Anticipazioni e partite di giro</b> |      |
|-----------------|--|------|
| <b>V.01</b>     | Anticipazioni dal Fondo Scorta         | 0,00 |

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

|   |             |
|---|-------------|
| <b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti        | <b>0,00</b> |
| <b>V.03</b> Ritenute d'acconto                  | <b>0,00</b> |
| <b>V.04</b> Conversioni valutarie               | <b>0,00</b> |
| <b>V.05</b> Finanziamenti comunitari            | <b>0,00</b> |
| <b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE | <b>0,00</b> |
| <b>V.07</b> Partita di Giro 1                   | <b>0,00</b> |
| <b>V.08</b> Partita di Giro 2                   | <b>0,00</b> |
| <b>V.09</b> Altre partite di giro               | <b>0,00</b> |
| <b>Totale Titolo V</b>                          | <b>0,00</b> |

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| <b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b> | <b>106.700,00</b> |
|--------------------------------|-------------------|

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

|  |             |
|--|-------------|
| Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | <b>0,00</b> |
|--|-------------|

**USCITE**

| <b>Titolo I</b>        | <b>Spese di personale</b>                                 |                  |
|------------------------|---|------------------|
| <b>I.01</b>            | Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)     | <b>0,00</b>      |
| <b>I.02</b>            | Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato) | <b>15.000,00</b> |
| <b>I.03</b>            | Compensi per consulenze di specialisti                    | <b>0,00</b>      |
| <b>I.04</b>            | Indennità di fine rapporto                                | <b>3.000,00</b>  |
| <b>I.05</b>            | Assicurazioni sociali                                     | <b>0,00</b>      |
| <b>I.06</b>            | Convenzioni per docenza e corsi di lingua                 | <b>0,00</b>      |
| <b>I.07</b>            | Altre spese di personale                                  | <b>0,00</b>      |
| <b>Totale Titolo I</b> |   | <b>18.000,00</b> |

| <b>Titolo II</b>        | <b>Spese di funzionamento</b>             |                  |
|-------------------------|---|------------------|
| <b>II.01</b>            | Spese postali, telefoniche e telegrafiche | <b>300,00</b>    |
| <b>II.02</b>            | Cancelleria                               | <b>300,00</b>    |
| <b>II.03</b>            | Illuminazione e riscaldamento             | <b>0,00</b>      |
| <b>II.04</b>            | Pulizia locali                            | <b>3.100,00</b>  |
| <b>II.05</b>            | Spese telematiche e materiale informatico | <b>12.000,00</b> |
| <b>II.06</b>            | Spese per sorveglianza e sicurezza        | <b>0,00</b>      |
| <b>II.07</b>            | Affitto locali                            | <b>72.000,00</b> |
| <b>II.08</b>            | Manutenzioni                              | <b>1.200,00</b>  |
| <b>II.09</b>            | Trasporti                                 | <b>1.500,00</b>  |
| <b>II.10</b>            | Premi assicurativi diversi                | <b>50,00</b>     |
| <b>II.11</b>            | Spese amministrative varie                | <b>500,00</b>    |
| <b>II.12</b>            | Libri e Audiovisivi                       | <b>0,00</b>      |
| <b>II.13</b>            | Abbonamenti                               | <b>0,00</b>      |
| <b>II.14</b>            | Noleggi, leasing                          | <b>2.000,00</b>  |
| <b>II.15</b>            | Altre spese di funzionamento              | <b>1.000,00</b>  |
| <b>Totale Titolo II</b> |   | <b>93.950,00</b> |

| <b>Titolo III</b> | <b>Spese promozionali</b> |                   |
|-------------------|---------------------------|-------------------|
| <b>III.01</b>     | Manifestazioni culturali  | <b>144.944,00</b> |
| <b>III.02</b>     | Pubblicazioni             | <b>15.000,00</b>  |
| <b>III.03</b>     | Pubblicità                | <b>25.000,00</b>  |
| <b>III.04</b>     | Traduzione articoli       | <b>0,00</b>       |
| <b>III.05</b>     | Viaggi di servizio        | <b>5.000,00</b>   |

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>III.06</b> Premi, borse di studio   | 0,00              |
| <b>III.07</b> Convenzioni varie        | 0,00              |
| <b>III.08</b> Altre spese promozionali | 0,00              |
| <b>Totale Titolo III</b>               | <b>189.944,00</b> |

|   |                                |                 |
|---|--------------------------------|-----------------|
| <b>Titolo IV</b>                          | <b>Spese in conto capitale</b> |                 |
| <b>IV.01</b> Attrezzature                 |                                | 0,00            |
| <b>IV.02</b> Arredamento                  |                                | 0,00            |
| <b>IV.03</b> Automezzi                    |                                | 0,00            |
| <b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche |                                | 5.000,00        |
| <b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale    |                                | 0,00            |
| <b>Totale Titolo IV</b>                   |                                | <b>5.000,00</b> |

|  |                                     |             |
|--|-------------------------------------|-------------|
| <b>Titolo V</b>                          | <b>Adeguamento del Fondo scorta</b> |             |
| <b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta |                                     | 0,00        |
| <b>Totale Titolo V</b>                   |                                     | <b>0,00</b> |

|  |  |                  |
|--|--|------------------|
| <b>Titolo VI</b>                                 | <b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b> |                  |
| <b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta     |  | 0,00             |
| <b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni |  | 0,00             |
| <b>VI.03</b> Ritenute d'acconto                  |  | 0,00             |
| <b>VI.04</b> Conversioni valutarie               |  | 0,00             |
| <b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche  |  | 0,00             |
| <b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari            |  | 0,00             |
| <b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE |  | 0,00             |
| <b>VI.08</b> Partita di Giro 1                   |  | 0,00             |
| <b>VI.09</b> Partita di Giro 2                   |  | 15.806,00        |
| <b>VI.10</b> Altre partite di giro               |  | 0,00             |
| <b>Totale Titolo VI</b>                          |  | <b>15.806,00</b> |

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| <b>TOTALE GENERALE USCITE</b> | <b>322.700,00</b> |
|-------------------------------|-------------------|

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

La posta di 216.000,00 euro nel Bilancio di Previsione 2023, quale presunto avanzo di cassa al 31 dicembre 2022, discende esclusivamente da residui pregressi e in gran parte dai seguenti contributi aggiuntivi di cui l'Istituto ha beneficiato nell'esercizio 2022:

1. contributo di 270.000,00 euro disposto a favore dell'Istituto, come da Messaggio DGSP Ufficio VIII, MAE0133280 del 24 settembre 2021 per iniziative di promozione integrata ascrivibili per l'anno 2021 al "Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero";
2. contributo di 300.000,00 euro disposto a favore dell'Istituto come da Messaggio DGDP Ufficio III, MAE0079819 del 16 maggio 2022 per iniziative di promozione culturale e integrata ascrivibili per l'anno 2022 al "Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero".

Tale avanzo di cassa presunto sarà usato nel corso del 2023 a copertura dei costi del programma di attività di promozione culturale.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02     Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

La prevista dotazione finanziaria MAECI è di 103.000,00 euro, come da messaggi DGDP Ufficio III, 10 marzo 2022 (MAE0040320), e DGDP Ufficio III, 28 settembre 2022 (MAE0154987). Si consideri che la dotazione finanziaria in sé del MAECI è appena sufficiente ad assicurare la copertura delle spese di funzionamento e che i costi del programma di promozione culturale non beneficino di alcuna copertura ordinaria, se non grazie all'intervento di contribuzioni straordinarie, come nell'ultimo lustro con il "Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero". Sarebbe auspicabile una revisione della posta in questione con un sensibile incremento della dotazione finanziaria del MAECI, anche in considerazione della recente riqualificazione attuata dell'Istituto.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.06     Interessi bancari attivi**

La posta di 200,00 euro è il ricavo da interessi maturati sui conti correnti bancari dell'Istituto.

**III.09     Rimborsi IVA**

La posta di 3.500,00 euro è il ricavo dalla richiesta di rimborso delle tasse per acquisti di beni e servizi effettuati nel territorio della Repubblica Popolare Cinese.

**USCITE**

***Titolo I: Spese di personale***

**I.02     Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**NOTE ESPLICATIVE**

La posta di 15.000,00 euro, considerato il previsto periodo di maternità da aprile 2023 della Dott.ssa Chu Ruirui, Collaboratrice amministrativa in servizio dal 1° novembre 2018, è a copertura del compenso per l'attivazione di un contratto temporaneo (1° aprile-31 dicembre 2023) per 1 (una) unità di personale di nazionalità cinese. Ottenuto il dovuto nullaosta dal Consolato Generale d'Italia in Shanghai e in ottemperanza alla normativa locale, l'Istituto farà ricorso all'Agenzia governativa FASD (Foreign Agency Service Department) per avviare il consueto procedimento selettivo.

**I.04 Indennità di fine rapporto**

La posta di 3.000,00 euro è a copertura dell'indennità di fine rapporto prevista dalla normativa locale, una volta cessata l'attività lavorativa dell'unità di personale di nazionalità cinese assunta temporaneamente.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

La posta di 300,00 euro è a copertura delle spese ordinarie per spedizioni postali e telefonia urbana, interurbana e internazionale.

**II.02 Cancelleria**

La posta di 300,00 euro è a copertura delle spese per l'acquisto di materiale necessario all'ordinaria attività di funzionamento dell'Istituto.

**II.04 Pulizia locali**

La posta di 3.100,00 euro è a copertura della spesa per la pulizia dei locali dell'Istituto, con contratto in affidamento diretto a una ditta locale.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

La posta di 12.000,00 euro è a copertura, con contratto in affidamento diretto a una ditta locale, delle spese per il servizio dedicato di connessione internet via cavo per il sistema di sicurezza S-Ripa e di una seconda connessione via wireless, dotata del servizio VPN, quest'ultimo essenziale per l'accesso a siti e piattaforme resi inaccessibili dalle autorità di controllo della Repubblica Popolare Cinese.

**II.07 Affitto locali**

La posta di 72.000,00 euro è a copertura del canone di sublocazione dei 119 metri quadrati, dove ha sede l'Istituto, uno spazio ottenuto in concessione d'uso dallo stesso Consolato Generale d'Italia a Shanghai, titolare del contratto di locazione di parte del 19° piano del grattacielo "The Center".

**II.08 Manutenzioni**

La posta di 1.200,00 euro è a copertura delle spese per piccoli interventi di manutenzione dello spazio in sublocazione, sede dell'Istituto.

**II.09 Trasporti**

La posta di 1.500,00 euro è a copertura delle spese per gli spostamenti, sempre per ragioni di servizio, nella città di Shanghai, utilizzando sia tessere integrate di trasporto locale (metro, taxi, bus), ricaricabili e debitamente rendicontate, che corse di taxi. Sono, inoltre, incluse anche le spese per l'acquisto di biglietti ferroviari per missioni effettuate nell'area di propria competenza territoriale.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

La posta di 50,00 euro è destinata alla spesa per la polizza assicurativa, contratta per il tramite del Consolato Generale d'Italia a Shanghai, a copertura della responsabilità civile in caso d'infortunio di quanti si recano nella sede dell'Istituto.

**II.11 Spese amministrative varie**

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**NOTE ESPLICATIVE**

La posta di 500,00 euro è a copertura delle spese di tenuta ordinaria dei conti correnti e dei trasferimenti, via bonifico, nazionali e internazionali.

**II.14 Noleggi, leasing**

La posta di 2.000,00 euro è a copertura della spesa per il noleggio, attivato con contratto in affidamento diretto a una ditta locale, della macchina fotocopiatrice, a uso delle attività dell'ordinario funzionamento dell'Istituto.

**II.15 Altre spese di funzionamento**

La posta di 1.000,00 euro è a copertura di piccole spese non propriamente imputabili ai capitoli specificati del Titolo II.

***Titolo III: Spese promozionali***

**III.01 Manifestazioni culturali**

La posta di 144.944,00 euro è a copertura delle spese per l'attività di promozione culturale come declinata nella "Lista eventi 2023" acclusa al presente bilancio.

**III.02 Pubblicazioni**

La posta di 15.000,00 euro è a copertura della spesa per l'acquisizione – con contratti in affidamento diretto – di servizi editoriali (traduzione dall'italiano in cinese e publishing design) per la pubblicazione di opere in lingua italiana in formato cartaceo o digitale e la diffusione della cultura italiana fra i lettori cinesi.

**III.03 Pubblicità**

La posta di 25.000,00 euro è a copertura, considerata anche la raccomandazione della DGSP Ufficio VIII (Msg MAE0156882 del 29 ottobre 2021), della spesa per un piano di comunicazione – con contratto in affidamento diretto a una ditta locale – basato su una più mirata e continua strategia di promozione e di diffusione della cultura italiana con l'ausilio soprattutto delle piattaforme di social networks cinesi (Weibo, WeChat, Bilibili etc.) e occidentali (Facebook, Twitter, Instagram, YouTube).

**III.05 Viaggi di servizio**

La posta di 5.000,00 euro è a copertura delle spese per la partecipazione, quando richiesta, del Direttore alle conferenze d'area e alle riunioni della rete diplomatico-consolare fuori dall'area di competenza geografica dell'Istituto.

***Titolo IV: Spese in conto capitale***

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

La posta di 5.000,00 euro è a copertura delle spese per la sostituzione, causa usura, di apparecchiature informatiche in dotazione dell'Istituto.

***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

**VI.09 Partita di Giro 2**



**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**NOTE ESPLICATIVE**

La posta di 15.806,00 euro è a copertura dei contributi "in favore delle traduzioni in lingua straniera di opere letterarie e scientifiche (anche su supporto digitale), (...) a valere su diversi esercizi finanziari Cap. 2619 P.G. 9, e del "Bando straordinario per la divulgazione del libro italiano all'estero. Fondo Cura Italia, D.L. n. 18 del 17 marzo 2020". In particolare, le partite in questione sono nel dettaglio le seguenti:

1. 5.543,00 euro per "Il mondo a disegni", Joint Publishing House, Msg. DGSP Ufficio VIII, MAE0141607 del 30 novembre 2020;
2. 2.000,00 euro per M. Missiroli, "Fedeltà", Archipel Press, Msg MAE0143300 del 3 dicembre 2020;
3. 2.200,00 euro per C. Durastanti, "La straniera", Archipel Press, Msg MAE0143300 del 3 dicembre 2020;
4. 5.000,00 euro per M. Martini, "Sinicae Historiae Decas Prima", Zhejiang University Press, Msg MAE0143300 del 3 dicembre 2020;
5. 673,00 euro per G. Rodari, "A teatro con Gianni Rodari", Ginkgo book, Msg MAE0149419 del 20 ottobre 2021;
6. 288,00 euro per G. Rodari, "In treno con Gianni Rodari", Ginkgo book, Msg MAE0149419 del 20 ottobre 2021;
7. 102,00 euro per G. Rodari, "A sbagliare le storie", Ginkgo book, Msg MAE0149419 del 20 ottobre 2021.

Si noti che il perdurare di tali avanzi dall'esercizio di assegnazione dei contributi in questione sino all'effettiva erogazione ai soggetti beneficiari, rispettate tutte le condizioni previste dal regolamento, discende dai tempi di produzione del libro e dal fatto che i contributi concessi sono revocati "se le opere non sono divulgate, tradotte, prodotte, doppiate o sottotitolate entro tre anni dalla data in cui i beneficiari sono venuti a conoscenza dell'avvenuta concessione" (DM n. 593 del 7 novembre 1995, modificato dal DM n. 159 del 29 agosto 2014).

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

Con Decreto Interministeriale 3618/0112 del 29 luglio 2021 (DGSP Ufficio VIII, MAE0163543 del 10 novembre 2021) la Sezione distaccata di Shanghai dell'Istituto Italiano di Cultura di Pechino è stata soppressa a decorrere dal 1° luglio scorso, istituendo in sua vece, a decorrere dalla medesima data, l'Istituto Italiano di Cultura di Shanghai. L'area geografica di competenza dell'Istituto Italiano di Cultura di Shanghai (in seguito, Istituto) include, oltre alla Municipalità autonoma di Shanghai, anche le province di Anhui, Jiangsu e Zhejiang.

La relazione illustra l'attività che l'Istituto svolgerà nell'esercizio 2023, la cui gestione è assicurata dal Dr. Francesco D'Arelli, che ha assunto le funzioni di Addetto responsabile dal 14 al 30 giugno 2021 (DM n.° 5112 del 22 aprile) e di Direttore dal 1° luglio u.s. (DM 3618/0209 del 7 ottobre 2021).

L'Istituto potrà avvalersi per l'esercizio 2023 della presentazione dell'assestamento di bilancio, come previsto dall'art. 20, comma 4 del DM n.° 392/1995 e successive modificazioni, sia in ragione degli esiti del conto consuntivo dell'esercizio 2022 sia di eventuali aggiornamenti del programma delle attività culturali.

**Obiettivi**

L'Istituto curerà i rapporti di collaborazione e di scambio con il sistema delle università della Municipalità autonoma di Shanghai e delle province di Anhui, Jiangsu e Zhejiang: in particolare, a Shanghai, con East China Normal University, Fudan University, Shanghai International Studies University (SISU), Shanghai Normal University, Tongji University; nella provincia dello Zhejiang, con Communication University of Zhejiang (Hangzhou), Hangzhou Normal University, Ningbo University, Zhejiang International Studies University (Hangzhou), Zhejiang University (Hangzhou), Zhejiang Yuexiu University (Shaoxing); nella provincia dello Jiangsu, con Nanjing Normal University. In alcune delle università menzionate risultano annualmente iscritti varie centinaia di studenti cinesi frequentanti i diversi gradi dei corsi di lingua e cultura italiana. L'Istituto continuerà, in tale contesto, l'azione di collaborazione, arricchendo e integrando con la propria programmazione culturale l'offerta di conoscenza della cultura italiana nel sistema universitario, spesso orientato al solo insegnamento della lingua.

L'Istituto perseguirà, inoltre, l'azione di promozione della cultura italiana nella rete delle istituzioni culturali locali, soprattutto a Shanghai, la cui vocazione anche culturale è sempre più uno dei tratti distintivi fra le grandi città della Cina orientale. In tale contesto, l'Istituto praticherà efficaci azioni per assicurare un'eccellente presenza italiana nell'attività programmatica delle istituzioni museali, dell'arte, della musica e del cinema.

L'Istituto favorirà, con la propria programmazione culturale e con ogni altra azione prevista dalla sua missione istituzionale, l'interazione e il coinvolgimento della comunità italiana diffusa prevalentemente nelle province dello Zhejiang e Jiangsu. Inoltre, l'Istituto concorrerà alle iniziative intraprese e coordinate dagli attachés culturali dei Consolati Generali della Unione Europea.

Tutte le azioni di promozione della cultura italiana seguiranno le linee del "Piano di promozione culturale e integrata per l'Italia nel mondo", una strategia che mira a favorire le azioni trasversali fra i principali attori (MiC e MUR) della proiezione dell'Italia nel mondo.

L'Istituto, conformemente alla piattaforma Performae, sceglierà, al fine di monitorare le proprie prestazioni nel corso dell'anno 2023, le seguenti attività, attribuendo i rispettivi pesi e target: A. Promozione della lingua e della cultura: 1. Promozione culturale > eventi culturali organizzati > 50% (peso) > 30 (target annuale); 2. Promozione culturale > incontri con interlocutori del mondo della cultura > 30% (peso) > 50 (target annuale); B. Public diplomacy: 1. interventi (post, tweet etc.) negli account social media (Facebook, Twitter, Instagram, Youtube, Weibo, WeChat, Bilibili) > 10% (peso) > 600 (target annuale); C. Gestione delle risorse umane e finanziarie: 1. predisposizione del Conto consuntivo > 10% (peso) > 31 marzo 2023 (target annuale).

L'Istituto praticherà ogni azione affinché la promozione della cultura italiana sia percepita come espressione d'eccellenza. In tal senso, l'Istituto curerà con attenzione e rigore l'organizzazione formale degli eventi, programmati in proprio e in partenariato; l'offerta dei servizi (biblioteca) riservati all'utenza; la produzione del materiale promozionale

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

cartaceo e digitale; la salvaguardia del decoro della sede.

L'Istituto curerà, pubblicherà e aggiornerà continuamente in due lingue (italiano e cinese) i contenuti delle pagine del proprio sito web, nonché in parallelo la propria attività nei social networks: Weibo, WeChat, Bilibili, Facebook, Twitter, Instagram, YouTube.

Nell'offerta quotidiana d'informazioni destinate al pubblico, l'Istituto favorirà in particolare ogni opportunità per i giovani cinesi e italiani desiderosi di trascorrere un periodo di studio rispettivamente in Italia o in Cina, promuovendo così l'interscambio formativo a ogni livello. L'Istituto offrirà inoltre ogni forma di collaborazione informativa sulle procedure per il riconoscimento dei titoli di studio o della loro equipollenza.

### **Sede**

La sede in locazione dell'Istituto, sita in 989 Changle lu, 19° piano del grattacielo "The Center", ove si trovano anche il Consolato Generale d'Italia e gli uffici dell'ICE, è ubicata nella nota Concessione francese, area centralissima e di prestigio di Shanghai. Tuttavia, l'attuale sede dell'Istituto, considerate l'esposizione istituzionale e la missione quotidiana di promozione della cultura italiana, è particolarmente insoddisfacente per la totale mancanza di spazi (auditorium, aule, galleria espositiva) idonei allo svolgimento di qualsiasi attività culturale e di accoglienza del pubblico. L'auspicio è che l'Istituto possa presto disporre, insieme allo stesso Consolato Generale d'Italia in Shanghai, di una nuova sede dotata di quanto necessario per il perseguimento delle finalità della propria missione.

### **Risorse Umane**

Il personale dell'Istituto consta – oltre al Direttore Francesco D'Arelli, funzionario dell'Area della Promozione Culturale (F5) – di 4 contrattisti locali: in particolare, 1. Adele Lobasso, Collaboratrice amministrativa, in servizio dal 23 giugno 2015; 2. Chu Ruirui, Collaboratrice amministrativa, in servizio dal 1° novembre 2018; 3. Yue Qiling, Collaboratrice amministrativa, in servizio dal 22 novembre 2021; 4. Marco Lovisetto, Collaboratore amministrativo, in servizio dal 20 luglio 2022. Inoltre, considerato il previsto periodo di maternità da aprile 2023 della Dott.ssa Chu Ruirui, si prevede di coprire tale vacanza con l'attivazione di un contratto temporaneo (1° aprile-31 dicembre 2023) per 1 (una) unità di personale di nazionalità cinese. Ottenuto il dovuto nullaosta dal Consolato Generale d'Italia in Shanghai e in ottemperanza alla normativa locale, l'Istituto farà ricorso all'Agenzia governativa FASD (Foreign Agency Service Department) per avviare il consueto procedimento selettivo.

Nell'area geografica di competenza, sono attivi anche due lettori assegnati uno alla Shanghai International Studies University (SISU), attualmente vacante dopo la cessazione del servizio (fine luglio 2022) del Prof. Claudio Senni; e l'altro alla Nanjing Normal University, ricoperto, dopo lunga vacanza, dalla Prof.ssa Emily De Conto dal 12 ottobre 2022.

A causa dell'emergenza epidemiologica ancora corrente, l'Istituto non potrà avvalersi per l'anno 2023 della Convenzione MAECI-MIUR-CRUI per l'attivazione di tirocini in sede riservati a studenti iscritti a corsi di laurea di università italiane.

### **Risorse Finanziarie**

La dotazione finanziaria MAECI di 103.000,00 euro, immutata da svariati anni, è appena sufficiente ad assicurare la copertura delle spese di funzionamento, assorbite principalmente dal canone di sublocazione dei 119 metri quadrati, dove ha sede l'Istituto, uno spazio ottenuto in concessione d'uso dallo stesso Consolato Generale d'Italia a Shanghai, titolare del contratto di locazione di parte del 19° piano del grattacielo "The Center". I costi del programma di promozione culturale non beneficiano pertanto di alcuna copertura ordinaria e soltanto dell'intervento di contribuzioni straordinarie, come nell'ultimo lustro con il "Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero". Sarebbe auspicabile una revisione della posta in questione con un sensibile incremento della dotazione finanziaria del MAECI, anche in considerazione della recente riqualificazione attuata dall'Istituto.

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

La posta di 216.000,00 euro nel Bilancio di Previsione 2023, quale presunto avanzo di cassa al 31 dicembre 2022, discende esclusivamente da residui pregressi e in gran parte dai seguenti contributi aggiuntivi di cui l'Istituto ha beneficiato nell'esercizio 2022:

1. contributo di 270.000,00 euro disposto a favore dell'Istituto, come da Messaggio DGSP Ufficio VIII, MAE0133280 del 24 settembre 2021 per iniziative di promozione culturale e integrata ascrivibili per l'anno 2021 al "Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero";
2. contributo di 300.000,00 euro disposto a favore dell'Istituto come da Messaggio DGDP Ufficio III, MAE0079819 del 16 maggio 2022 per iniziative di promozione culturale e integrata ascrivibili per l'anno 2022 al "Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero".

Tale avanzo di cassa presunto sarà usato nel corso del 2023 a copertura dei costi del programma di attività di promozione culturale.

La Sezione distaccata di Shanghai dell'Istituto Italiano di Cultura di Pechino disponeva sino al 30 giugno 2021 di un Fondo Scorta pari a 30.310,48 euro depositato nel Fondo Scorta dell'Istituto Italiano di Cultura di Pechino, come specificato nel Msg Pechino IIC, N. 23/P.P. 2014, del 17 febbraio 2014. Il Fondo Scorta dell'Istituto Italiano di Cultura di Pechino e della sua Sezione distaccata di Shanghai fu costituito con Decreto Interministeriale n. 5282 del 18 settembre 2007, che fissava, fra altro, a 153.000,00 euro il limite massimo di adeguamento per la Sezione distaccata di Shanghai (vedi anche Msg DGPC Ufficio II, 264/P/0400546 del 5 novembre 2007; Msg DGPC Ufficio II, 264/P-0032038 del 28 gennaio 2008). La Sezione distaccata di Shanghai dell'Istituto Italiano di Cultura di Pechino è stata soppressa il 1° luglio 2021, istituendo, con decorrenza dalla stessa data, l'Istituto Italiano di Cultura di Shanghai (DI n. 3618/0112 del 29 luglio 2021), il quale è in attesa della pubblicazione del Decreto Interministeriale per la ricostituzione del proprio Fondo Scorta, come previsto dall'articolo 7, comma 7, della Legge n. 401 del 22 dicembre 1990 e disciplinato dagli articoli 61 e 62 del Decreto Interministeriale n. 392 del 27 aprile 1995.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

In Cina, in forza della normativa locale, non è dato agli Istituti Italiani di Cultura offrire corsi di lingua e cultura italiana, sia in gestione diretta che indiretta. Tuttavia, l'Istituto, grazie alla collaborazione con le università della Municipalità autonoma di Shanghai (East China Normal University, Fudan University, Shanghai International Studies University, Shanghai Normal University, Tongji University) e delle province di Jiangsu (Nanjing Normal University) e Zhejiang (Communication University of Zhejiang, Hangzhou; Hangzhou Normal University, Ningbo University, Zhejiang International Studies University, Hangzhou, Zhejiang University, Hangzhou, Zhejiang Yuexiu University, Shaoxing), si adopererà per integrare, con la propria programmazione culturale, l'offerta di conoscenza della cultura italiana, spesso orientata al solo insegnamento della lingua. Attenzione e cura saranno riservate al Liceo Caoyang n°. 2, unica istituzione pubblica cinese in Shanghai dove l'insegnamento della lingua italiana non è un'offerta occasionale, ma parte integrante dell'iter curriculare. Inoltre, l'Istituto continuerà il programma di concerti "Italiano, la lingua dell'Opera", inaugurato con clamoroso successo il 17 febbraio scorso e con il quale, grazie alla tradizione melodrammatica italiana, avvicinerà sempre più giovani cinesi al "belcanto" e alla lingua italiana.

### **Attività culturali**

La "Lista Eventi 2023", come generata dal S.I.G. IIC e divisa secondo precise aree tematiche, raffigura nel dettaglio l'attività di promozione della cultura italiana nell'area geografica di propria competenza.

### **Collaborazioni**

L'Istituto, nella programmazione dell'attività di promozione della cultura italiana, continuerà la proficua collaborazione con il sistema universitario della Municipalità autonoma di Shanghai e delle province di Anhui, Jiangsu e Zhejiang. Inoltre, l'Istituto perseguirà la strategia di cooperazione con le maggiori istituzioni museali, della musica, dell'arte, del

**I.I.C. SHANGHAI - 3070250**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2023**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

cinema e della letteratura attive nell'area territoriale di propria competenza. Altrettante significative saranno la condivisione di attività e la collaborazione con le associazioni: in particolare, Accademici Italiani in Cina, l'Associazione delle Donne Italiane a Shanghai, l'Associazione Giovani Italiani Cina, l'Italian Architects and Designers Community e le differenti associazioni regionali.

**Conclusioni**

L'Istituto promuoverà la lingua e la cultura italiana nell'area geografica di propria competenza, perseguendo ogni azione per attuare le linee del "Piano di promozione culturale e integrata per l'Italia nel mondo". In tal modo, l'Istituto intende contribuire alla diffusione delle eccellenze italiane e così raggiungere il sistema universitario e della ricerca, le maggiori istituzioni museali, della musica, dell'arte, del cinema e in genere della cultura, consolidando al contempo i legami con le istituzioni e le associazioni.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

| Titolo   | Descrizione   | Collaborazioni | Mese                    | Dove                         | Valuta | Budget     |              |                  |
|--|---|----------------|-------------------------|------------------------------|--------|------------|--------------|------------------|
|  |   |                |                         |                              |        | Totale     | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Sandro Botticelli e la pittura all'epoca di Lorenzo il Magnifico | Mostra di opere di Botticelli e contemporanei   |                | MARZO                   | Shanghai                     | EUR    | 650.000,00 | 5.000,00     | 645.000,00       |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Le Gallerie degli Uffizi, Bund One Art Museum   |                | Data inizio: 02/03/2023 | Data fine: 25/06/2023        | Note:  |            |              |                  |
| "Fluxo" di Alessandro Sciarroni                                  | Mostra dell'opera di A. Sciarroni, vincitore della IX edizione del bando Italian Council (2020) del Ministero della Cultura                   |                | MARZO                   | Shanghai                     | EUR    | 150.000,00 | 5.000,00     | 145.000,00       |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Arthub, Museo d'Arte della Provincia di Nuoro, Ming Contemporary Art Museum di Shanghai                                       |                | Data inizio: 01/03/2023 | Data fine: 31/07/2023        | Note:  |            |              |                  |
| Futurismo, l'avanguardia dei pittori                             | Mostra di cinquanta dipinti provenienti da differenti collezioni  |                | LUGLIO                  | Shanghai                     | EUR    | 380.000,00 | 8.000,00     | 372.000,00       |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Jiushi Art Museum di Shanghai, Museo del Novecento, Museo d'Arte moderna e contemporanea, Galleria Nazionale d'Arte moderna e |                | Data inizio: 01/07/2023 | Data fine: 31/10/2023        | Note:  |            |              |                  |
| Capolavori del Settecento da Le Gallerie degli Uffizi            | Mostra di cinquanta dipinti di maestri del Settecento italiano  |                | AGOSTO                  | Shanghai                     | EUR    | 650.000,00 | 5.000,00     | 645.000,00       |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Le Gallerie degli Uffizi, Bund One Art Museum   |                | Data inizio: 01/08/2023 | Data fine: 31/12/2023        | Note:  |            |              |                  |
| Italian and Chinese Culture and Art Dialogue Forum               | Ciclo di conferenze   |                | SETTEMBRE               | Shanghai, Nanchino, Hangzhou | EUR    | 50.000,00  | 5.000,00     | 45.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Treccani, Shanghai Museum of Contemporary Art  |                | Data inizio: 01/09/2023 | Data fine: 31/12/2023        | Note:  |            |              |                  |
| Giornata del Contemporaneo                                       | Ciclo di conferenze   |                | OTTOBRE                 | Shanghai, Nanchino, Ningbo   | EUR    | 15.000,00  | 3.000,00     | 12.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Aurora Museum di Shanghai, Shanghai Museum of Contemporary Art, Huamao Museum of Art Education                                |                | Data inizio: 01/10/2023 | Data fine: 31/10/2023        | Note:  |            |              |                  |
| Alighiero Boetti, dal movimento italiano d'Arte Povera           | Mostra dedicata a A. Boetti, protagonista del movimento italiano d'Arte Povera  |                | OTTOBRE                 | Shanghai                     | EUR    | 550.000,00 | 5.000,00     | 545.000,00       |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Archivio Alighiero Boetti, Fondazione Alighiero Boetti, UCCA  |                | Data inizio: 01/10/2023 | Data fine: 31/12/2023        | Note:  |            |              |                  |

## LISTA EVENTI

|  |   |   |       |            |          |            |
|--|---|---|-------|------------|----------|------------|
| La grande visione italiana: dalla Collezione Farnesina | Mostra, curata da Achille Bonita Oliva, mira a promuovere una selezione significativa di opere della Collezione Farnesina                             | OTTOBRE Shanghai                              | EUR   | 250.000,00 | 5.000,00 | 245.000,00 |
| Organizzato: In proprio                                | Collaborazione: Shanghai Museum of Contemporary Art   | Data inizio: 01/10/2023 Data fine: 31/12/2023 | Note: |            |          |            |
| Leonardo da Vinci, la macchina dell'immaginazione      | Mostra concepita da Studio Azzurro con la creazione di otto macchine di Leonardo come contesti per una rappresentazione immersiva della sua opera     | OTTOBRE Shanghai                              | EUR   | 450.000,00 | 8.000,00 | 442.000,00 |
| Organizzato: In proprio                                | Collaborazione: Istituto dell'Enciclopedia Italiana Treccani, Museum of Art Pudong  | Data inizio: 01/10/2023 Data fine: 31/12/2023 | Note: |            |          |            |
| Marmo. Carving the future                              | Mostra che narra l'opera dei grandi maestri della scultura italiana, dialogando con l'innovazione d'impresa e le tecniche di lavorazione della pietra | OTTOBRE Shanghai                              | EUR   | 250.000,00 | 5.000,00 | 245.000,00 |
| Organizzato: In proprio                                | Collaborazione: Shanghai Science and Technology Museum  | Data inizio: 01/10/2023 Data fine: 31/12/2023 | Note: |            |          |            |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 54.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

| Titolo   | Descrizione  | Collaborazioni | Mese                    | Dove                        | Valuta | Budget     |              |                  |
|--|--|----------------|-------------------------|-----------------------------|--------|------------|--------------|------------------|
|  |  |                |                         |                             |        | Totale     | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Romani: la civiltà del Mediterraneo  | Mostra archeologica sulla romana   |                | OTTOBRE                 | Suzhou                      | EUR    | 350.000,00 | 9.944,00     | 340.056,00       |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Wuzhong Museum (Museo di Wu, Suzhou) e Museo Nazionale Romano di Roma  |                | Data inizio: 01/10/2023 | Data fine: 31/12/2023       | Note:  |            |              |                  |
| Il contributo delle missioni archeologiche italiane alla conoscenza dell'Asia: ricerca, restauro e conservazione | Convegno internazionale  |                | NOVEMBRE                | Hangzhou, Shanghai e Suzhou | EUR    | 25.000,00  | 5.000,00     | 20.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Zhejiang University, International Center for History, Critics of Architecture and Restoration of Historical Heritage (ICHCR), Fudan |                | Data inizio: 01/11/2023 | Data fine: 31/12/2023       | Note:  |            |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.944,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

| Titolo   | Descrizione  | Collaborazioni  | Mese                    | Dove   | Valuta | Budget    |              |                  |
|--|--|---|-------------------------|--|--------|-----------|--------------|------------------|
|  |  |   |                         |  |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| L'italiano, la lingua dell'Opera: musiche, arie e classici | Programma annuale di concerti operistici volto alla promozione della lingua italiana |   | GENNAIO                 | Shanghai, Hangzhou, Nanchino, Suzhou, Yangzhou, Ningbo | EUR    | 40.000,00 | 5.000,00     | 35.000,00        |
| Organizzato: In proprio                                    | Collaborazione:  | Shanghai International Studies University, Nanjing Normal University, Zhejiang International Studies University, Zhejiang Yuexiu University | Data inizio: 01/01/2023 | Data fine: 31/12/2023                                  | Note:  |           |              |                  |
| Festa della Musica, 21 giugno 2022                         | Concerto e spettacolo  |   | GIUGNO                  | Shanghai   | EUR    | 8.000,00  | 2.000,00     | 6.000,00         |
| Organizzato: In proprio                                    | Collaborazione:  | Shanghai International Studies University, Nanjing Normal University, Zhejiang International Studies University, Zhejiang Yuexiu University | Data inizio: 01/06/2023 | Data fine: 30/06/2023                                  | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Design

| Titolo   | Descrizione   | Collaborazioni | Mese                    | Dove                  | Valuta | Budget     |              |                  |
|--|---|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|------------|--------------|------------------|
|  |   |                |                         |                       |        | Totale     | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Memphis collectives                                      | Mostra dedicata alle differenti anime del collettivo  |                | MARZO                   | Shanghai, Nanchino    | EUR    | 350.000,00 | 5.000,00     | 345.000,00       |
| Organizzato: Da altri                                    | Collaborazione: Shanghai Modern Art Museum, Tongji University                               |                | Data inizio: 01/03/2023 | Data fine: 30/06/2023 | Note:  |            |              |                  |
| Rebel Design, Irony and Utopia. Italian Design series, 2 | Mostra del progetto quadriennale "Italian Design Series"                                    |                | OTTOBRE                 | Shanghai              | EUR    | 350.000,00 | 5.000,00     | 345.000,00       |
| Organizzato: In proprio                                  | Collaborazione: Museum of Art Pudong (MAP), Design Society                                  |                | Data inizio: 01/10/2023 | Data fine: 31/12/2023 | Note:  |            |              |                  |
| Milano Design Film Festival, VI edizione                 | Rassegna di cortometraggi dedicata al design italiano nella ricchezza delle sue espressioni |                | NOVEMBRE                | Shanghai              | EUR    | 15.000,00  | 3.000,00     | 12.000,00        |
| Organizzato: In proprio                                  | Collaborazione: FutureLab, Centre Pompidou  |                | Data inizio: 01/11/2023 | Data fine: 30/11/2023 | Note:  |            |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

| Titolo                                       | Descrizione   | Collaborazioni | Mese                    | Dove                  | Valuta | Budget   |              |                  |
|--|---|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|----------|--------------|------------------|
|  |   |                |                         |                       |        | Totale   | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Giornata della Ricerca Italiana nel mondo    | La giornata intende promuovere ogni anno, nella ricorrenza del 15 aprile - data di nascita di Leonardo da Vinci -, il valore della ricerca italiana |                | APRILE                  | Shanghai              | EUR    | 8.000,00 | 1.000,00     | 7.000,00         |
| Organizzato: In proprio                      | Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Cina, Consolato Generale d'Italia a Shanghai, AAIC (Accademici Italiani in Cina)                             |                | Data inizio: 15/04/2023 | Data fine: 15/04/2023 | Note:  |          |              |                  |
| Il genio vagante: gli Italiani delle scienze | Ciclo di conferenze di italiani attivi nelle università di Shanghai e delle province del Zhejiang, Jiangsu e Anhui                                  |                | SETTEMBRE               | Shanghai              | EUR    | 8.000,00 | 2.000,00     | 6.000,00         |
| Organizzato: In proprio                      | Collaborazione: AAIC (Accademici Italiani in Cina)  |                | Data inizio: 01/09/2023 | Data fine: 31/12/2023 | Note:  |          |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

| Titolo   | Descrizione  | Collaborazioni | Mese                    | Dove   | Valuta | Budget    |              |                  |
|--|--|----------------|-------------------------|--|--------|-----------|--------------|------------------|
|  |  |                |                         |  |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| I maestri del cinema italiano  | Retrospektiva dedicata a uno o più maestri del cinema italiano   |                | FEBBRAIO                | Shanghai                                     | EUR    | 40.000,00 | 5.000,00     | 35.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Shanghai Film Distribution and Exhibition Association, Shanghai Film Academy (Shanghai University) |                | Data inizio: 01/02/2023 | Data fine: 31/03/2023                        | Note:  |           |              |                  |
| Fare Cinema (VI edizione)  | Rassegne cinematografiche, seminari e conferenze sulle arti e i mestieri del cinema italiano                       |                | GIUGNO                  | Shanghai                                     | EUR    | 20.000,00 | 2.500,00     | 17.500,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Shanghai Film Distribution and Exhibition Association, Shanghai Film Academy (Shanghai University) |                | Data inizio: 01/06/2023 | Data fine: 30/06/2023                        | Note:  |           |              |                  |
| Festival Italiano del Cinema contemporaneo, con la partecipazione dei registi Marco Bellocchio e Gianfranco Rosi | La produzione cinematografica contemporanea: presentazione, proiezioni e dibattiti                                 |                | OTTOBRE                 | Shanghai, Nanchino, Hangzhou, Suzhou, Ningbo | EUR    | 70.000,00 | 5.000,00     | 65.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Shanghai Film Distribution and Exhibition Association, Shanghai Film Academy (Shanghai University) |                | Data inizio: 01/10/2023 | Data fine: 30/11/2023                        | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

| Titolo  | Descrizione                             | Collaborazioni  | Mese                    | Dove   | Valuta | Budget    |              |                  |
|---|---|---|-------------------------|--|--------|-----------|--------------|------------------|
|   |   |   |                         |  |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| XXIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo | Arte, conferenze, musica, films, teatro |   | OTTOBRE                 | Shanghai, Hangzhou, Nanchino, Suzhou, Yangzhou, Ningbo | EUR    | 15.000,00 | 5.000,00     | 10.000,00        |
| Organizzato: In proprio                         | Collaborazione:                         | Shanghai International Studies University, Nanjing Normal University<br>Zhejiang International Studies University, Zhejiang Yuexiu University | Data inizio: 01/10/2023 | Data fine: 31/10/2023                                  | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

| Titolo   | Descrizione   | Collaborazioni | Mese                    | Dove   | Valuta | Budget    |              |                  |
|--|---|----------------|-------------------------|--|--------|-----------|--------------|------------------|
|  |   |                |                         |  |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| L'Opera Omnia in cinese di Martino Martini S.I.                        | Seminari, conferenze e convegno sull'opera di Martino Martini (1614-1661), gesuita attivo a Hangzhou dal 1640 al 1641                                       |                | OTTOBRE                 | Shanghai, Hangzhou                                     | EUR    | 10.000,00 | 5.000,00     | 5.000,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Zhejiang University (Hangzhou), Bibliotheca Zikawei, Shanghai   |                | Data inizio: 01/10/2023 | Data fine: 31/12/2023                                  | Note:  |           |              |                  |
| Fumetti nei musei in cinese  | Seminari, conferenze e laboratori sull'opera "Fumetti nei musei", progetto ideato dal Ministero della Cultura   |                | NOVEMBRE                | Shanghai, Hangzhou, Nanchino, Suzhou, Yangzhou, Ningbo | EUR    | 40.000,00 | 5.000,00     | 35.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Shanghai International Studies University, Nanjing Normal University, Zhejiang International Studies University, Zhejiang Yuexiu University |                | Data inizio: 01/11/2023 | Data fine: 31/12/2023                                  | Note:  |           |              |                  |
| Il mercante di Venezia in Cina: Marco Polo, storie a fumetti in cinese | Progetto editoriale ideato con l'editrice toscana Kleiner Flug e laboratori   |                | NOVEMBRE                | Shanghai, Hangzhou, Nanchino, Suzhou, Yangzhou, Ningbo | EUR    | 10.000,00 | 5.000,00     | 5.000,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Shanghai International Studies University, Nanjing Normal University, Zhejiang International Studies University, Zhejiang Yuexiu University |                | Data inizio: 01/11/2023 | Data fine: 31/12/2023                                  | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

| Titolo  | Descrizione  | Collaborazioni | Mese                    | Dove                  | Valuta | Budget     |              |                  |
|---|--|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|------------|--------------|------------------|
|   |  |                |                         |                       |        | Totale     | a carico IIC | a carico d'Altri |
| UnMasked  | Mostra fotografica con opere di Studio Azzurro, Giovanni Capriotti e Giovanni Pungetti |                | FEBBRAIO                | Shanghai              | EUR    | 120.000,00 | 5.000,00     | 115.000,00       |
| Organizzato: In proprio                                     | Collaborazione: Jiushi Art Museum di Shanghai  |                | Data inizio: 01/02/2023 | Data fine: 31/05/2023 | Note:  |            |              |                  |
| Pietro Privitera, Wundergram, uno sguardo digitale italiano | Mostra fotografica dedicata all'Iter italicum: la cultura in viaggio                   |                | LUGLIO                  | Shanghai, Jiaxing     | EUR    | 40.000,00  | 5.000,00     | 35.000,00        |
| Organizzato: In proprio                                     | Collaborazione: Jiushi Art Gallery di Shanghai, Diyuan Art Gallery di Jiaxing          |                | Data inizio: 01/07/2023 | Data fine: 31/10/2023 | Note:  |            |              |                  |
| Vogue. Italian New Wave_Redefining made in Italy            | Mostra fotografica che racconta la moda contemporanea italiana                         |                | AGOSTO                  | Shanghai              | EUR    | 60.000,00  | 5.000,00     | 55.000,00        |
| Organizzato: In proprio                                     | Collaborazione: Shanghai Aurora Museum   |                | Data inizio: 01/08/2023 | Data fine: 30/11/2023 | Note:  |            |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Moda

| Titolo  | Descrizione   | Collaborazioni | Mese                    | Dove                  | Valuta | Budget     |              |                  |
|---|---|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|------------|--------------|------------------|
|   |   |                |                         |                       |        | Totale     | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Extra-ordinary fashion. Italian fashion between real life and entertainment | La mostra mira a raccontare le specificità uniche dell'esperienza creativa italiana |                | LUGLIO                  | Shanghai              | EUR    | 300.000,00 | 5.000,00     | 295.000,00       |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Shanghai Aurora Museum  |                | Data inizio: 01/07/2023 | Data fine: 30/11/2023 | Note:  |            |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Altro

| Titolo   | Descrizione  | Collaborazioni | Mese                    | Dove                  | Valuta | Budget   |              |                  |
|--|--|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|----------|--------------|------------------|
|  |  |                |                         |                       |        | Totale   | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Giorno della Memoria: "Dalle immagini alla storia" | Ciclo di conferenze                                |                | GENNAIO                 | Shanghai              | EUR    | 1.500,00 | 500,00       | 1.000,00         |
| Organizzato: In proprio                            | Collaborazione: AAIC (Accademici Italiani in Cina) |                | Data inizio: 27/01/2023 | Data fine: 27/01/2023 | Note:  |          |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

Totale a carico IIC EUR: 144.944,00